

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2181/2004 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 16 Δεκεμβρίου 2004

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13) σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 63/2002 (ΕΚΤ/2001/18) σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων εφαρμοζόμενων από τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σε καταθέσεις και δάνεια που αφορούν νοικοκυριά και μη χρηματοδοτικές εταιρείες

(ΕΚΤ/2004/21)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

(3) Για τους σκοπούς της στατιστικής πληροφόρησης που η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) χρειάζεται για την εκπλήρωση των καθηκόντων της, τα στοιχεία για τις υποχρεώσεις από καταθέσεις και τα δάνεια πρέπει να παρέχονται στην ονομαστική τους αξία.

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 και το άρθρο 6 παράγραφος 4,

(4) Υπό το φως των παραπάνω καθίσταται πλέον αναγκαία η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13), ώστε να συμπεριληφθεί ρητή υποχρέωση όσον αφορά την παροχή των στοιχείων για τις υποχρεώσεις από καταθέσεις και τα δάνεια στην ονομαστική τους αξία.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Για τους σκοπούς της κατάρτισης της ενοποιημένης λογιστικής κατάστασης του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (ΝΧΙ), ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13) της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 22ας Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽²⁾ απαιτεί από τα ΝΧΙ να παρέχουν, μεταξύ άλλων, μηνιαία στατιστικά στοιχεία όσον αφορά τις λογιστικές τους καταστάσεις στο τέλος του μήνα.

(5) Παράλληλα, και λαμβανομένου υπόψη του σταδίου στο οποίο βρίσκεται σήμερα η διαδικασία εναρμόνισης στον τομέα της στατιστικής, συνεπεία της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13), κρίνεται επιθυμητή η συνέχιση της εφαρμογής των κανόνων αποτίμησης που έως τώρα εφαρμόζονταν προκειμένου για δάνεια που καλύπτονται από προβλέψεις και αγορασθέντα δάνεια. Ως εκ τούτου, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες δύνανται να επιτρέπουν την εφαρμογή υφιστάμενων κανόνων αποτίμησης προκειμένου για τα εν λόγω δάνεια, έως ότου η ΕΚΤ προβεί σε ενημέρωση των κανόνων αυτών προς την κατεύθυνση της περαιτέρω εναρμόνισης της παροχής στοιχείων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13) ορίζει ότι οι λογιστικοί κανόνες που ακολουθούνται στο πλαίσιο της εν λόγω παροχής στοιχείων καθορίζονται στη νομοθεσία που μεταφέρει στο εθνικό δίκαιο την οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους λογαριασμούς και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων⁽³⁾ και σε κάθε άλλο εφαρμοστέο διεθνές πρότυπο. Τόσο η εθνική λογιστική νομοθεσία όσο και τα διεθνή λογιστικά πρότυπα άλλαξαν μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13). Ως αποτέλεσμα τροποποίησης της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ, ορισμένα χρηματοπιστωτικά μέσα είναι πλέον δυνατό να αποτιμώνται στην εύλογη αξία τους. Τα διεθνή λογιστικά πρότυπα είναι επίσης δυνατό να προβλέπουν αποτίμηση ορισμένων χρηματοπιστωτικών μέσων στην εύλογη αξία τους.

(6) Λόγω της δυνατότητας ορισμένων ΝΧΙ να αποτιμούν εκδοθέντα χρεόγραφα στην εύλογη αξία τους, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η εμβέλεια της παροχής στοιχείων για τις διορθώσεις λόγω «λοιπών αναπροσαρμογών αξίας» σε ό,τι αφορά αναπροσαρμογές της τιμής τίτλων.

(7) Συνεπεία των παραπάνω, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 63/2002 (ΕΚΤ/2001/18) της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία επιτοκίων εφαρμοζόμενων από τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα σε καταθέσεις και δάνεια που αφορούν νοικοκυριά και μη χρηματοδοτικές εταιρείες⁽⁴⁾ θα πρέπει επίσης να τροποποιηθεί,

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/2003 (ΕΚΤ/2003/10) (ΕΕ L 250 της 2.10.2003, σ. 17).

⁽³⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1986, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/51/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 17.7.2003, σ. 16).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 24.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 (ΕΚΤ/2001/13) τροποποιείται ως εξής:

Το παράρτημα Ι τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 63/2002 (ΕΚΤ/2001/18) τροποποιείται ως εξής:

Το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2005.

Φρανκφούρτη, 16 Δεκεμβρίου 2004.

Για το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 24/23/2001 (ΕΚΤ/2001/13) τροποποιείται ως εξής:

1. Το τμήμα ΙΙ του πρώτου μέρους αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΙΙ. Λογιστικοί κανόνες

Οι λογιστικοί κανόνες τους οποίους ακολουθούν τα ΝΧΙ για τους σκοπούς της παροχής στοιχείων δυνάμει του παρόντος κανονισμού καθορίζονται στις διατάξεις που μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο την οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους λογαριασμούς και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (*), καθώς και σε κάθε άλλο εφαρμοστέο διεθνές πρότυπο, εκτός αν άλλως ορίζεται στον παρόντα κανονισμό. Με την επιφύλαξη των λογιστικών πρακτικών και των διατάξεων περί συμψηφισμού που επικρατούν στα κράτη μέλη, η υποβολή όλων των χρηματοοικονομικών στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού γίνεται για στατιστικούς σκοπούς σε ακαθάριστη βάση.

(*) ΕΕ L 372 της 31.2.1986, σ. 1.»

2. Στο τμήμα ΙΙΙ του πρώτου μέρους προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Στατιστική αποτίμηση υποχρεώσεων από καταθέσεις και δανείων

15. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού τα στοιχεία για τις υποχρεώσεις από καταθέσεις και τα δάνεια παρέχονται ως ανεξόφλητα ονομαστικά ποσά στο τέλος του μήνα και σε ακαθάριστη βάση. Ως “ονομαστικό ποσό” νοείται το ποσό κεφαλαίου που ορισμένος οφειλέτης υποχρεούται να εξοφλήσει σε έναν πιστωτή στο πλαίσιο σύμβασης.

16. Οι ΕθνΚΤ δύνανται να επιτρέπουν την παροχή στοιχείων για δάνεια που καλύπτονται από προβλέψεις μετά την αφαίρεση των προβλέψεων, καθώς και την παροχή στοιχείων για αγορασθέντα δάνεια στην τιμή που συμφωνείται κατά το χρόνο κτήσεώς τους, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω πρακτικές παροχής στοιχείων εφαρμόζονται από όλες τις μονάδες παροχής στοιχείων που έχουν την ιδιότητα του κατοίκου και είναι απαραίτητες για τη διατήρηση της συνέχειας στο πλαίσιο της στατιστικής αποτίμησης των δανείων σε σχέση με τα υποβληθέντα στοιχεία περιόδων πριν από τον Ιανουάριο του 2005.»

3. Στο τμήμα ΙV του πρώτους μέρους προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 10:

«Στατιστική αποτίμηση υποχρεώσεων από καταθέσεις και δανείων

10. Τα στοιχεία για τις υποχρεώσεις από καταθέσεις και τα δάνεια παρέχονται σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται για τα μηνιαία υπόλοιπα στις παραγράφους 15 και 16 του τμήματος ΙΙΙ.»

4. Στο πρώτο μέρος, η παράγραφος 11 του τμήματος V αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«11. Οι διορθώσεις λόγω αναπροσαρμογών της τιμής τίτλων αφορούν διακυμάνσεις στην αποτίμηση των τίτλων, οφειλόμενες σε μεταβολή της τιμής λογισμού ή διαπραγμάτευσής τους. Οι διορθώσεις περιλαμβάνουν τις μεταβολές που σημειώνονται με την πάροδο του χρόνου στην αξία των υπολοίπων της λογιστικής κατάστασης στο τέλος της περιόδου λόγω μεταβολών της αξίας αναφοράς στην οποία λογίζονται οι τίτλοι, ήτοι πιθανά κέρδη/ζημιές. Είναι επίσης δυνατό να περιλαμβάνουν μεταβολές αποτίμησης που προκύπτουν από συναλλαγές επί τίτλων, ήτοι πραγματοποιηθέντα κέρδη/-πραγματοποιηθείσες ζημιές.»

5. Στο πρώτο μέρος, η παράγραφος 12 του τμήματος V αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«12. Δεν καθορίζεται ελάχιστη υποχρέωση παροχής στοιχείων για το παθητικό σκέλος της λογιστικής κατάστασης. Εάν, ωστόσο, οι πρακτικές αποτίμησης που εφαρμόζουν οι μονάδες παροχής στοιχείων στα εκδοθέντα χρεόγραφα επιφέρουν μεταβολές στα οικεία υπόλοιπα στο τέλος της περιόδου, επιτρέπεται στις ΕθνΚΤ να συλλέγουν στοιχεία αναφορικά με τις μεταβολές αυτές. Τα στοιχεία αυτά παρέχονται ως διορθώσεις λόγω “λοιπών αναπροσαρμογών αξίας”.»

6. Στο τρίτο μέρος, ο πίνακας με τίτλο «Λεπτομερής περιγραφή των κατηγοριών μέσων της μηνιαίας συγκεντρωτικής λογιστικής κατάστασης του τομέα των ΝΧΙ» τροποποιείται ως εξής:

α) Η τέταρτη περίπτωση του σημείου 7 («Λοιπά στοιχεία ενεργητικού») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— εισπρακτέους δεδουλευμένους τόκους δανείων

Σύμφωνα με τη γενική λογιστική αρχή της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων, οι εισπρακτέοι τόκοι δανείων θα πρέπει να καταγράφονται στη λογιστική κατάσταση βάσει του χρόνου στον οποίο καθίστανται δεδουλευμένοι (δηλαδή βάσει της αρχής του δεδουλευμένου) και όχι του χρόνου είσπραξής τους (δηλαδή σε ταμειακή βάση). Οι δεδουλευμένοι τόκοι δανείων ταξινομούνται στην κατηγορία “Λοιπά στοιχεία ενεργητικού” σε ακαθάριστη βάση. Οι δεδουλευμένοι τόκοι δεν περιλαμβάνονται στο δάνειο το οποίο αφορούν.»

β) Η τέταρτη περίπτωση του σημείου 13 («Λοιπές υποχρεώσεις») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— πληρωτέους δεδουλευμένους τόκους καταθέσεων

Σύμφωνα με τη γενική λογιστική αρχή της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων, οι πληρωτέοι τόκοι καταθέσεων θα πρέπει να καταγράφονται στη λογιστική κατάσταση βάσει του χρόνου στον οποίο καθίστανται δεδουλευμένοι (δηλαδή βάσει της αρχής του δεδουλευμένου) και όχι του χρόνου πληρωμής τους (δηλαδή σε ταμειακή βάση). Οι δεδουλευμένοι τόκοι καταθέσεων ταξινομούνται στην κατηγορία “Λοιπές υποχρεώσεις” σε ακαθάριστη βάση. Οι δεδουλευμένοι τόκοι δεν περιλαμβάνονται στην κατάθεση την οποία αφορούν.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα II του κανονισμού ΕΚΤ/2001/18 τροποποιείται ως εξής:

Στο τέταρτο μέρος, η παράγραφος 42 του τμήματος XIII αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«42. Η ανάλυση κατά μέσο για τα επιτόκια των ΝΧΙ και οι ορισμοί των ειδών μέσων συνάδουν προς τις κατηγορίες ενεργητικού και παθητικού του παραρτήματος I του κανονισμού ΕΚΤ/2001/13, εκτός αν άλλως ορίζεται στις ακόλουθες παραγράφους.»
